PLANTRONICS
SOUND INNOVATION™

GUIDA DELL'UTENTE

PLANTRONICS CS60-USB

SISTEMA AURICOLARE WIRELESS

SOMMARIO

Contenuto della confezione	3
Caratteristiche	4
Configurazione	6
Ricarica	7
Posizionamento	7
Installazione del software PerSono® Suite	8
Configurazione e stato	9
Regolazione	10
Esecuzione/risposta/termine delle chiamate	11
Regolazione del volume e inizializzazione della funzione Flash	12
Esclusione del microfono durante una chiamata e inizializzazione del pulsante Smart	12
In viaggio con l'auricolare CS60-USB	13
Controlli dell'auricolare	14
Indicatori luminosi della base	15
Risoluzione dei problemi dell'auricolare CS60-USB	15
Collegamento	18
Ripristino del sistema	18
Sostituzione della batteria	19
Manutenzione	20
Assistenza tecnica	20

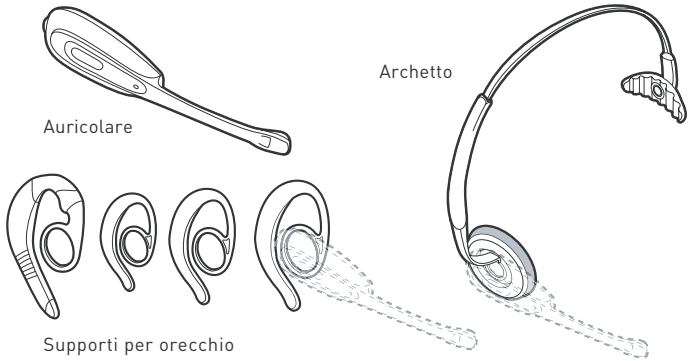
Per informazioni sulla sicurezza del prodotto, fare riferimento al documento "Importanti istruzioni sulla sicurezza", fornito separatamente, prima dell'installazione e dell'uso.

REGISTRAZIONE ONLINE DEL PRODOTTO

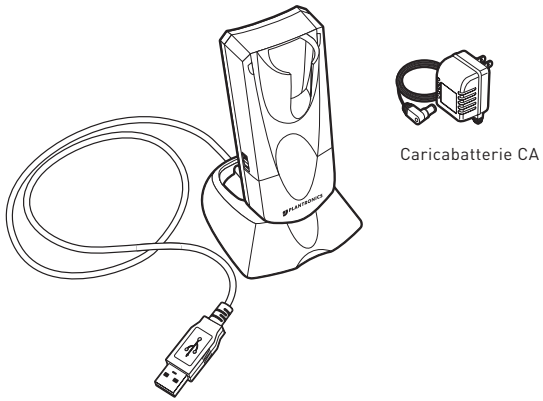
Visitare il sito Web **www.plantronics.com/productregistration** per registrare online il prodotto CS60-USB acquistato e ricevere un servizio di assistenza e supporto tecnico ottimale.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

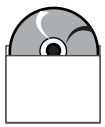
Auricolare e modelli



Base

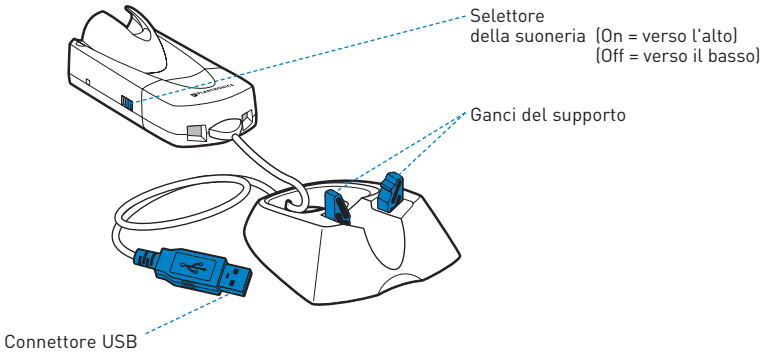


Software

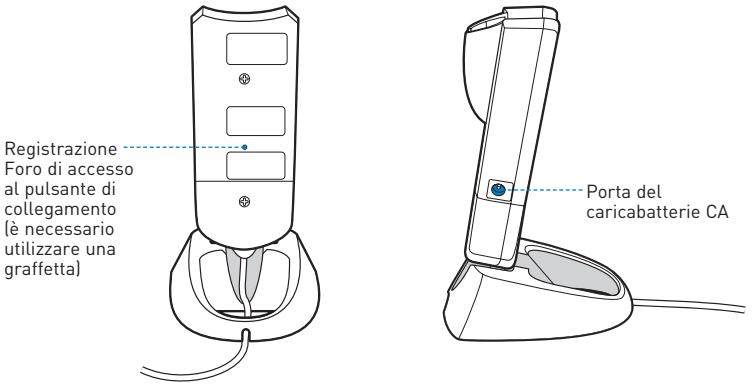


CD del software PerSono Suite

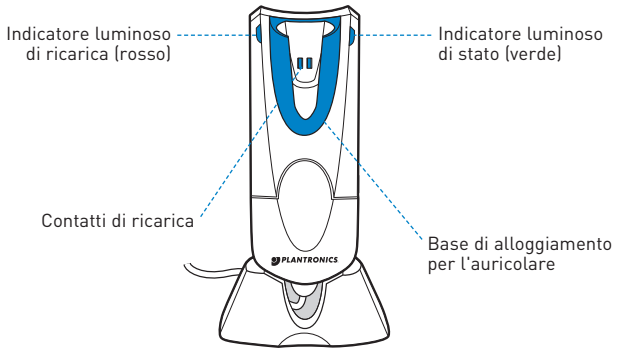
Base



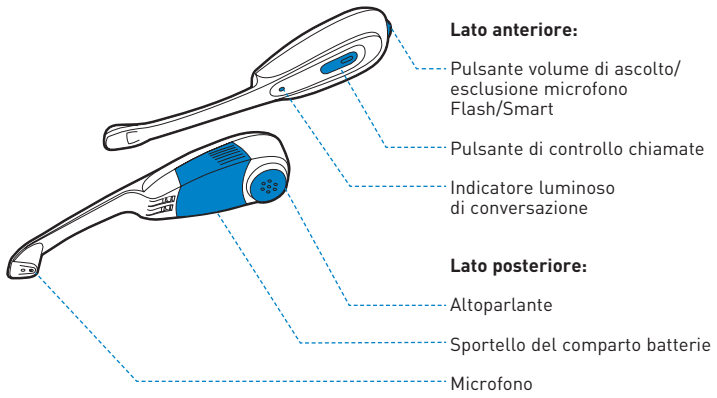
Retro e lato



Lato anteriore

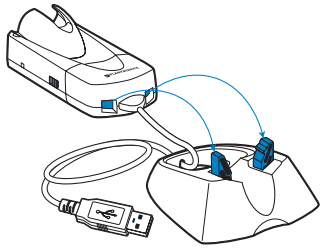


Auricolari



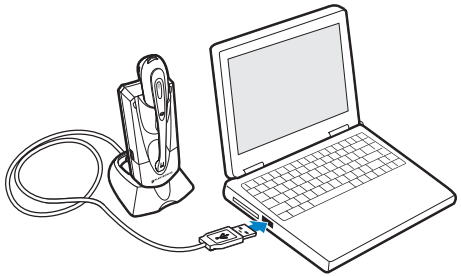
IMPOSTAZIONI

1



Per installare la base, inserire il cavo USB nel foro situato nella parte inferiore della base in modo da posizionarlo nell'incavo situato sull'unità, quindi montare il supporto inserendo i ganci nei fori della parte inferiore della base.

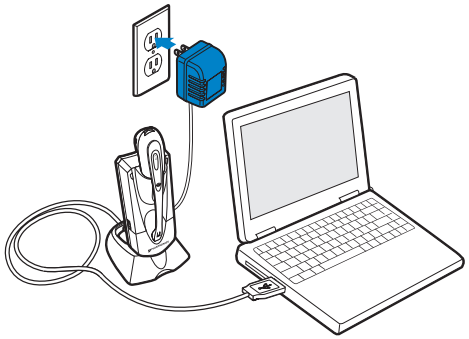
2



Collegare il connettore USB a una porta USB libera sul computer. Se si utilizza un hub USB, verificare che l'energia erogata (250 mA) sia sufficiente a caricare l'auricolare.

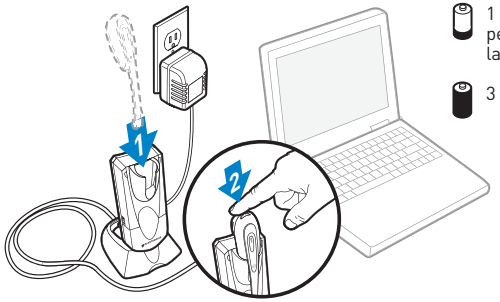
In alternativa, è possibile utilizzare le strisce di velcro in dotazione per fissare la base al monitor di un PC. Tuttavia, se questa soluzione provoca rumori o interferenze, consultare la sezione "Posizionamento" a pagina 7.

3



È possibile utilizzare un caricabatterie CA opzionale.

RICARICA



1 ora = carica minima per completare la configurazione

3 ore = carica completa

1. Far scorrere l'auricolare nel supporto di ricarica.

2. Premere delicatamente l'auricolare per assicurarsi che sia nella posizione corretta. La spia rossa della ricarica situata sulla base si accende durante la ricarica e si spegne quando la batteria è completamente carica.

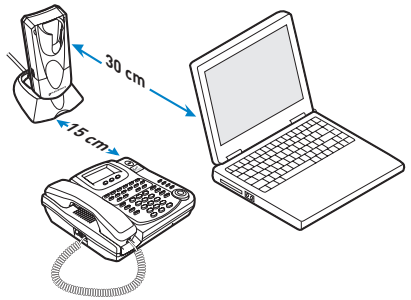
Solo ricarica CA

Quando il computer è spento, la carica dell'auricolare CS60-USB viene sospesa e l'autonomia di stand-by dell'auricolare si riduce. Con l'adattatore CA opzionale, è possibile assicurare la ricarica dell'auricolare.

Solo ricarica USB

Quando il computer è acceso, l'auricolare CS60-USB viene caricato tramite il collegamento USB.

POSIZIONAMENTO



Di seguito, viene indicata la distanza **minima** consigliata.

IMPORTANTE: un posizionamento non corretto potrebbe provocare disturbi dovuti a rumori e interferenze.

INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE PERSONO SUITE

Il software Plantronics PerSono Suite fornisce il collegamento tra l'auricolare CS60-USB e le applicazioni softphone compatibili del computer. Il software PerSono Suite offre la capacità di rilevare e rispondere/terminare una chiamata in modalità remota dall'applicazione softphone tramite il pulsante di controllo chiamate.

Inoltre, PerSono Suite fornisce alcune configurazioni di base e informazioni di stato del sistema.

Verificare l'elenco di compatibilità per PerSono Suite all'indirizzowww.plantronics.com/SoftphoneCompatibility per le ultime novità in termini di compatibilità dei softphone. Se il softphone in uso non è supportato da PerSono Suite, vedere pagina 11.

1. Dopo aver inserito il CD, passare alla schermata principale di PerSono Suite e fare clic su "Installa il software PerSono Suite".

2. Potrebbe essere necessario scegliere il dispositivo audio da utilizzare. Fare riferimento alla documentazione del softphone per i dettagli.

NOTA: una volta installato, l'auricolare CS60-USB diventa il dispositivo audio predefinito sul computer. È possibile impostare manualmente le preferenze nel sistema operativo Windows® tramite l'opzione Suoni e periferiche audio nel Pannello di controllo nella scheda Audio.

NOTA: dopo l'installazione, si consiglia di impostare l'esecuzione di PerSono Suite a ogni avvio di Windows®.

Icone della barra delle applicazioni

Dopo aver installato il software, una delle quattro icone della barra delle applicazioni viene visualizzata nella barra in fondo allo schermo per indicare lo stato della comunicazione tra l'auricolare e PerSono Suite.

Nessun auricolare rilevato

Auricolare rilevato ma nessun collegamento radio alla base

Auricolare rilevato e collegamento radio alla base attivo

Auricolare rilevato e collegamento radio alla base bloccato

CONFIGURAZIONE E STATO

Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona a forma di cuffia sulla barra delle applicazioni e scegliere "Opzioni". Vengono visualizzate le schermate Opzioni di base e Stato corrente di PerSono Suite.

Per ulteriori informazioni sul software PerSono Suite, fare riferimento alla Guida in linea dell'applicazione.

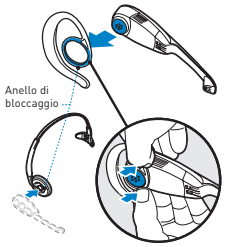
Uso della cuffia CS50/60-USB con Microsoft Office Communicator

Oltre ai softphone e alle funzioni supportate mediante il software PerSono Suite, i modelli CS50/60-USB supportano le seguenti funzioni per MOC (Microsoft Office Communicator). Nota: le funzioni di MOC sono integrate nella cuffia CS50/60-USB e **non** è necessaria l'installazione del software PerSono Suite per il loro funzionamento.

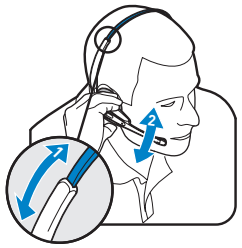
Caratteristica	*Azione/Descrizione*
Rilevare / rispondere a una chiamata - per le chiamate MOC in arrivo con auricolare posizionato sulla base	• Se il selettore della suoneria della base si trova in posizione on, la base squilla una volta per segnalare una chiamata in arrivo. Sollevare l'auricolare e premere il pulsante di controllo chiamate per rispondere.
Rilevare / rispondere a una chiamata - per le chiamate MOC in arrivo con auricolare non posizionato sulla base	• L'auricolare segnala una chiamata in arrivo da MOC; premere il pulsante di controllo chiamate per rispondere.
Terminare una chiamata	• Premere il pulsante di controllo chiamate per terminare una chiamata o inserire l'auricolare nella base.
Avviare una chiamata dall'auricolare con il collegamento radio attivo (la spia verde della base lampeggia)	• Premere il pulsante di controllo chiamate per attivare l'auricolare (viene emesso il segnale); effettuare la chiamata da MOC.
Avviare una chiamata dall'auricolare con il collegamento radio disattivato (la spia verde della base NON lampeggia)	• Premere il pulsante di controllo chiamate una volta per attivare il collegamento radio, quindi premerlo di nuovo. In questo modo viene visualizzata la finestra di MOC sullo sfondo e viene emesso il segnale di centrale; effettuare la chiamata da MOC.
Avviare una chiamata da MOC	• Avviare la chiamata da MOC: l'auricolare viene attivato automaticamente.

La cuffia CS50/60-USB è dotata di Intelligent Application Management, utile nel caso in cui un softphone supportato da PerSono Suite e MOC vengano utilizzati sullo stesso computer.

REGOLAZIONE

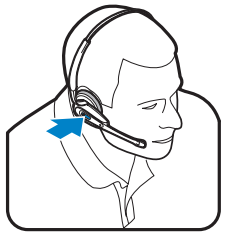


Inserire l'altoparlante nell'anello di bloccaggio dell'opzione desiderata (ad archetto o ad auricolare).



1. Regolare l'archetto.
2. Ruotare l'auricolare nell'anello di bloccaggio fino a posizionare il microfono verso il mento.

ESECUZIONE/RISPOSTA/TERMINE DELLE CHIAMATE



Per eseguire una chiamata

Premere il pulsante di controllo delle chiamate sull'auricolare. Gli indicatori di stato luminosi sulla base e sull'auricolare si accendono a indicare che il collegamento è stato stabilito. Eseguire la chiamata utilizzando un softphone.

Per rispondere a un chiamata

Premere il pulsante di controllo chiamate sull'auricolare per rispondere alla chiamata. Quando il selettore della suoneria situato sul lato della base si trova in posizione on (verso l'alto), la base emette un segnale acustico per indicare le chiamate in entrata; in questo modo, è possibile ricevere la notifica di una chiamata anche quando non si indossa l'auricolare. La funzione è disattivata quando il selettore della suoneria è rivolto verso il basso.

Per terminare una chiamata

Premere il pulsante di controllo delle chiamate sull'auricolare.

Per passare da una chiamata a un'altra

Alcuni softphone supportano una funzione nota come "Flash", che consente di sospendere o riprendere una chiamata in corso o passare da una chiamata a un'altra. Per far ciò, è sufficiente spostare il controllo del volume dell'auricolare in una delle due direzioni per più di 2 secondi. Vedere il diagramma in "Volume e inizializzazione della funzione Flash" a pagina 12.

Quando si usa PerSono Suite, il collegamento radio tra l'auricolare e la base sarà attivo solo durante una chiamata. Questa è l'opzione predefinita progettata per aumentare la durata della batteria dell'auricolare. Tuttavia, è possibile attivare il collegamento radio anche per ascoltare altre sorgenti audio, quali lo streaming audio sul PC. È possibile attivare il collegamento radio in qualsiasi momento premendo il pulsante di controllo delle chiamate sull'auricolare.

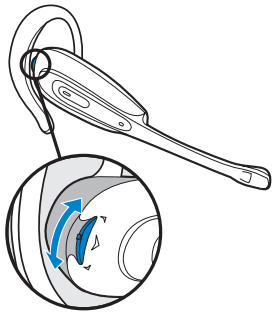
NOTA: se si blocca il collegamento radio per periodi di tempo prolungati, l'autonomia di conversazione e di stand-by dell'auricolare si riduce notevolmente.

Per i softphone non compatibile con PerSono Suite

Verificare l'elenco di compatibilità per PerSono Suite all'indirizzo www.plantronics.com/SoftphoneCompatibility per le ultime novità in termini di compatibilità dei softphone.

Se il softphone in uso non è supportato correntemente da PerSono Suite, il rilevamento e la risposta/termine in remoto della chiamata non sono disponibili. Se si preme il pulsante di controllo delle chiamate sull'auricolare, il collegamento radio viene attivato o disattivato; è necessario rispondere alla chiamata dal softphone.

REGOLAZIONE DEL VOLUME E INIZIALIZZAZIONE DELLA FUNZIONE FLASH



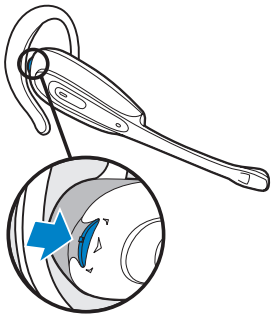
Spostare il controllo del volume dell'auricolare avanti e indietro per regolare il volume di ascolto.

Per regolare il volume di ascolto o di conversazione del softphone, fare riferimento alla documentazione fornita con il softphone.

Per regolare il volume di ascolto o di conversazione del dispositivo audio sul computer, utilizzare l'opzione Suoni e periferiche audio del pannello di controllo di Windows®.

Per inizializzare la funzione Flash (vedere pagina 11 "Per passare da una chiamata a un'altra"), spostare il controllo del volume in una delle due direzioni per più di 2 secondi.

ESCLUSIONE DEL MICROFONO DURANTE UNA CHIAMATA E INIZIALIZZAZIONE DEL PULSANTE SMART

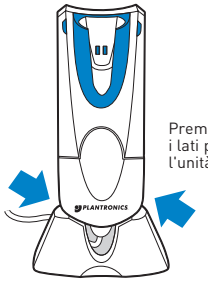


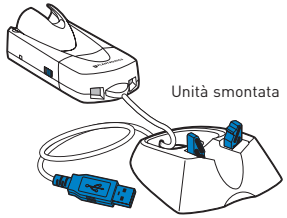
Per escludere il microfono dell'auricolare, premere brevemente il pulsante di esclusione microfono o del volume di ascolto. Premere nuovamente il pulsante per riattivare il microfono.

Tre rapidi segnali acustici a intervalli di 15 secondi indicano che il microfono è disattivato.

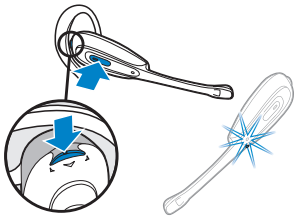
Per inizializzare il pulsante Smart, tenere premuto il pulsante del volume di ascolto/ esclusione del microfono per più di 2 secondi.

IN VIAGGIO CON L'AURICOLARE CS60-USB

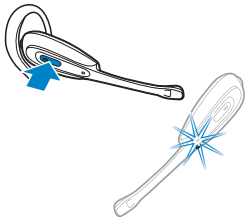




È possibile smontare facilmente l'auricolare CS60-USB.



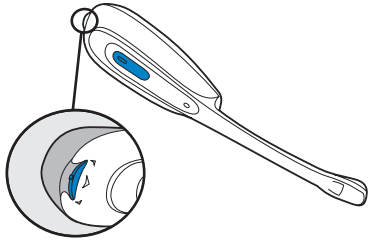
Per prolungare la durata della batteria e rispettare le normative previste per i viaggi aerei, è necessario spegnere l'auricolare premendo contemporaneamente il pulsante di controllo delle chiamate eil pulsante di controllo del volume/ esclusione microfono per 5 secondi. Quando l'indicatore luminoso di conversazione verde sull'auricolare lampeggia, rilasciare entrambi i pulsanti.



Per accendere l'auricolare, premere il pulsante di controllo delle chiamate. L'indicatore luminoso di conversazione lampeggia rapidamente in verde.

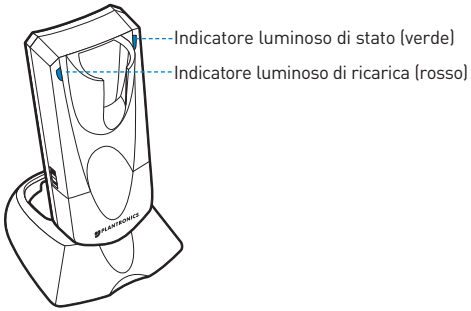
NOTA: una volta spento, è sufficiente premere un pulsante qualsiasi per riaccendere l'auricolare. Accertarsi di custodire l'auricolare con attenzione, poiché potrebbe accendersi inavvertitamente.

COMANDI DELL'AURICOLARE



Pulsante	Funzione	Azione	Tono
	Volume di ascolto	Spostare avanti e indietro	Toni ascendenti/ discendenti, 2 toni al raggiungimento del limite
	Pulsante Smart	Tenere premuto per più di 2 secondi	—
	Esclusione del microfono	Premere brevemente il pulsante	3 toni ogni 15 secondi
	PULSANTE FLASH	Spostare in una direzione per più di 2 secondi	—
	Esecuzione/risposta/ termine delle chiamate	Premere brevemente il pulsante	Tono medio
—	Avviso di batteria in esaurimento (5 minuti di autonomia di conversazione)	Ricollocare l'auricolare nel supporto di ricarica	1 tono ogni 10 secondi
—	Avviso di superamento della portata durante una chiamata	Avvicinarsi alla base	2 toni prima del raggiungimento del limite di portata. 3 toni oltre il limite; la chiamata in corso viene interrotta. 1 tono emesso quando si rientra nel raggio di portata; la comunicazione viene ripristinata entro 15 minuti
—	Notifica delle chiamate in entrata	Premere il pulsante di controllo delle chiamate per rispondere alla chiamata	3 toni ripetuti

INDICATORI LUMINOSI DELLA BASE



Azione	Spia
Ricarica	La spia rossa emette una luce intensa
Ricarica completa	La spia rossa si spegne
Microfono disattivato	La spia verde lampeggia rapidamente
Auricolare non posizionato sulla base	La spia rossa emette una luce meno intensa
Collegamento all'auricolare attivo	La spia verde lampeggia lentamente
Collegamento all'auricolare non attivo	La spia verde è fissa

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DELL'AURICOLARE CS60-USB

Problema

Tutti i collegamenti sono stati effettuati, ma gli indicatori non si accendono.

Soluzione

- Verificare che il cavo USB sia collegato a un computer alimentato.
- Verificare che il computer sia acceso e che non sia in modalità standby o di attesa.
- Se si utilizza un hub USB, verificare che l'alimentatore CA sia collegato correttamente e che l'hub sia in grado di erogare 250 mA per la ricarica dell'auricolare.
- Se si utilizza un caricabatterie CA, verificare che il jack sia inserito nella base, che il caricabatterie sia collegato correttamente a una presa a muro funzionante e che il modello sia fornito da Plantronics.

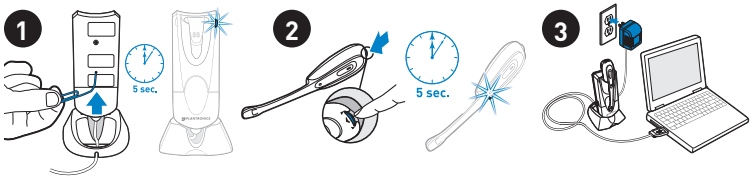
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DELL'AURICOLARE CS60-USB

Problema	*Soluzione*
L'auricolare non funziona con la base.	• L'auricolare potrebbe essere fuori portata rispetto alla base. Avvicinarsi alla base finché l'auricolare non rientra nel raggio d'azione. La portata varia a seconda dell'ambiente lavorativo. • È necessario caricare la batteria dell'auricolare. Vedere pagina 7. Se si utilizza un computer portatile in cui si attiva automaticamente la modalità standby o sospensione, è possibile utilizzare l'alimentatore CA opzionale per far sì che l'auricolare venga caricato in modo continuo. • Il volume di ascolto è troppo basso. Premere il pulsante per la regolazione del volume sull'auricolare. Vedere pagina 12. • Potrebbe essere necessario collegare nuovamente l'auricolare alla base. Vedere pagina 18.
L'auricolare non funziona con il softphone.	• Controllare l'elenco delle compatibilità all'indirizzo **www.plantronics.com/SoftphoneCompatibility** per accertarsi che il softphone sia compatibile per la risposta e la disconnessione in modalità remota. • È necessario caricare la batteria dell'auricolare. Se si utilizza un computer portatile in cui si attiva automaticamente la modalità standby o sospensione, è possibile utilizzare un alimentatore CA opzionale per far sì che l'auricolare venga caricato in modo continuo. • L'auricolare CS60-USB potrebbe non essere impostato come dispositivo audio predefinito nell'applicazione softphone in uso.
Impossibile sentire il chiamante .	• Controllare che tutti i cavi siano collegati correttamente. • Controllare l'alimentazione della base (indicatore luminoso verde) e accertarsi che la batteria dell'auricolare sia completamente carica. • L'auricolare potrebbe essere fuori portata rispetto alla base. Avvicinarsi alla base finché l'auricolare non rientra nel raggio d'azione. La portata varia a seconda dell'ambiente lavorativo. • Regolare il volume di ascolto dell'auricolare (vedere pagina 12), del softphone e del PC. • Assicurarsi che l'altoparlante dell'auricolare sia posizionato correttamente sull'orecchio. • È stato selezionato il modello di softphone sbagliato. Verificare di aver selezionato il modello di softphone corretto tramite il software. • Potrebbe essere necessario collegare nuovamente l'auricolare. Vedere pagina 18.
Gli interlocutori non riescono a sentire.	• L'auricolare è in modalità esclusione microfono. Premere il pulsante di esclusione microfono sull'auricolare per attivare il microfono. Vedere pagina 12. • L'asta portamicrofono dell'auricolare non è posizionata correttamente. Regolare l'asta portamicrofono in modo che si trovi all'altezza della bocca. • Il volume in conversazione è troppo basso. Aumentare il volume in conversazione del softphone fino a quando gli interlocutori non potranno sentire bene. Se il volume fosse ancora troppo basso, aumentare il volume del microfono sul computer. • È necessario caricare la batteria dell'auricolare. Vedere pagina 7.

Problema	*Soluzione*
L'audio dell'auricolare è distorto. Si sente la propria eco nell'auricolare.	• Abbassare il volume di ascolto del softphone fino a eliminare la distorsione. • Se il problema persiste, abbassare il volume di ascolto sul computer. • Regolare i comandi del volume sull'auricolare. Vedere pagina 12.
Si avvertono troppi rumori, voci e disturbi di sottofondo.	• Il volume di conversazione è troppo alto. Abbassare il volume di conversazione del softphone fino ad eliminare il rumore. Se il rumore persiste, abbassare il volume del microfono sul computer.
La comunicazione è disturbata da interferenze.	• Il collegamento all'auricolare è stato interrotto. Provare a ristabilire il collegamento premendo il pulsante di controllo delle chiamate. • Scollegare il caricabatterie USB, e, successivamente, il caricabatterie CA (se utilizzato) dalla base per 5 secondi. Collegare il caricabatterie USB, quindi collegare il caricabatterie CA (se utilizzato) per riaccendere l'unità. • Ripristinare il sistema come descritto a pagina 18.
Gli interlocutori avvertono un ronzio di sottofondo.	• Allontanare ulteriormente la base dell'auricolare CS60-USB dal telefono. • Il caricabatterie CA è inserito in una prolunga. Collegarlo direttamente alla presa a muro.
L'auricolare utilizzato per ascoltare la musica non funziona più.	• L'auricolare CS60-USB viene impostato automaticamente come periferica audio predefinita in Windows®.Utilizzare le impostazioni audio di Suoni e periferiche audio di Windows® per modificare la periferica utilizzata per l'audio.
L'auricolare non risponde più alla pressione dei pulsanti.	• Potrebbe essere necessario ripristinare l'auricolare. Vedere pagina 18. • È necessario caricare la batteria dell'auricolare. Vedere pagina 7. • Se si utilizza un computer portatile in cui si attiva automaticamente la modalità standby o sospensione, è possibile utilizzare l'alimentatore CA opzionale per far sì che l'auricolare venga caricato in modo continuo.
L'autonomia di conversazione è notevolmente ridotta anche dopo una ricarica completa.	• La batteria si è deteriorata, sostituirla con una nuova. Vedere pagina 19.
L'auricolare non è confortevole quando viene indossato con l'archetto sopra l'orecchio.	• Provare a modificare le dimensioni del supporto per l'orecchio. Eseguire diverse prove per adattare al meglio l'archetto in dotazione.
L'auricolare emette segnali acustici.	• Se il segnale acustico viene emesso a intervalli di 10 secondi, la carica è in esaurimento. Ricaricare la batteria inserendola nel supporto di ricarica sulla base per una o tre ore finché l'indicatore di carica rimane acceso o smette di lampeggiare. • Due segnali acustici indicano un avviso di rilevamento del limite di portata. Avvicinarsi alla base. • Se vengono emessi tre segnali acustici ogni 15 secondi, il microfono è disattivato. Premere una volta il pulsante di esclusione microfono per riattivare il microfono.

REGISTRAZIONE

L'auricolare e la base sono già collegati al momento dell'acquisto. Tuttavia, se si desidera utilizzare un auricolare di ricambio con la base, sarà necessario effettuare nuovamente il collegamento delle unità come indicato di seguito:



Ricollocare l'auricolare sul supporto di ricarica.

1. Usare una graffetta per tenere premuto il pulsante di collegamento tramite il foro di accesso sulla base per almeno 5 secondi. L'indicatore di stato inizia a lampeggiare.
2. Tenere premuto il tasto di esclusione microfono per almeno 5 secondi. L'indicatore luminoso dell'auricolare si accende.

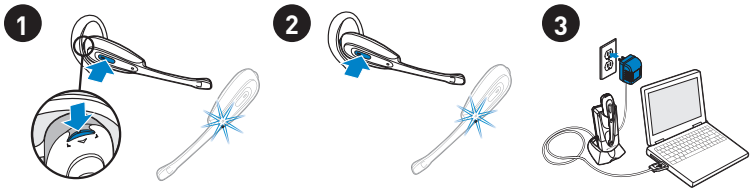
Quando l'indicatore di stato è illuminato e quello di conversazione è spento, il collegamento è stato effettuato correttamente.

3. Scollegare il caricabatterie USB, quindi il caricabatterie CA (se utilizzato) dalla presa jack corrispondente per 5 secondi.
4. Collegare nuovamente il caricabatterie USB, quindi il caricabatterie CA (se utilizzato).

Se tale operazione non viene eseguita entro 2 minuti, l'auricolare non viene registrato. Provare di nuovo a effettuare la registrazione o contattare l'assistenza tecnica.

RIPRISTINO DEL SISTEMA

Per risolvere alcuni problemi (vedere la pagina Risoluzione dei problemi dell'auricolare CS60-USB), è possibile che si debba eseguire il ripristino del sistema.



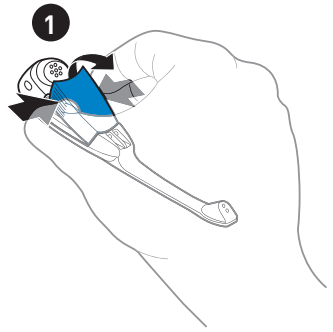
1. Premere contemporaneamente il pulsante di controllo chiamate e il pulsante di regolazione del volume di ascolto/esclusione microfono per 5 secondi. Quando l'indicatore luminoso di conversazione lampeggia, rilasciare entrambi i pulsanti.
2. Premere nuovamente il pulsante di controllo delle chiamate. L'indicatore luminoso di conversazione lampeggia brevemente per indicare che l'auricolare ha ripreso il regolare funzionamento.

3. Scollegare il caricabatterie USB, quindi il caricabatterie CA (se utilizzato) dalla presa jack corrispondente per 5 secondi.
4. Collegare nuovamente il caricabatterie USB, quindi il caricabatterie CA (se utilizzato).

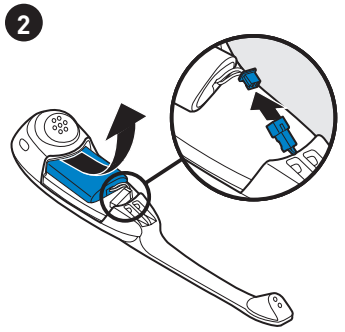
L'operazione di ripristino del sistema è completata.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

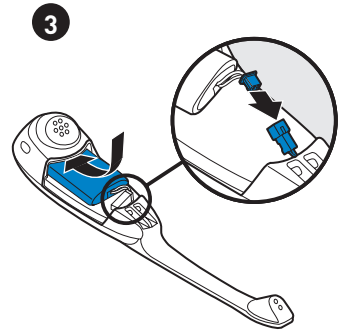
La durata della batteria in dotazione e di circa 2-3 anni. Quando l'autonomia di conversazione si riduce notevolmente, è necessario sostituire la batteria. Contattare Plantronics al numero 800 950 934 per ordinarne una nuova. Dopo aver ricevuto la nuova batteria, attenersi alle istruzioni riportate di seguito per effettuare la sostituzione.



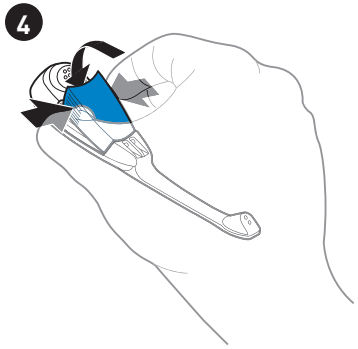
Per rimuovere la batteria, afferrare entrambi i lati e sollevarla.



Estrarre la batteria dall'alloggiamento e separarla delicatamente dal connettore. **NON** estrarre la batteria tirando i fili.



Ricollegare il connettore e installare



la nuova batteria.
Afferrare entrambi i lati del coperchio della batteria ed effettuare la sostituzione.

Dopo aver sostituito la batteria, eseguire una ricarica completa di 3 ore.

MANUTENZIONE

1. Scollegare l'unità dal computer e il caricabatterie CA dalla presa elettrica prima di effettuarne la pulizia.
2. Pulire l'apparecchiatura con un panno umido (ma non bagnato).
3. Non utilizzare solventi o detersivi.

ASSISTENZA TECNICA

Per informazioni sull'assistenza tecnica, visitare il sito Web **www.plantronics.com/support**, che comprende una sezione relativa alle domande frequenti e informazioni sui dispositivi compatibili. È inoltre possibile consultare il Centro di assistenza tecnica di Plantronics (TAC) al numero 800 950 934.

☑ AUT, BEL, DEU, DNK, ESP, FRA, GRC, ITA, IRL, LUX, NLD, PRT, SWE, FIN, CYP, CZE, EST, HUN, LVA, LTU, MLT, POL, SVK, SVN.	
☑ GBR	

PLANTRONICS
SOUND INNOVATION™

www.plantronics.com

© 2005-2006 Plantronics, Inc. Tutti i diritti riservati. Plantronics, il logo, CS60, PerSono Suite e Sound Innovation sono marchi o marchi registrati di Plantronics, Inc. Microsoft e Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Tutti gli altri marchi di fabbrica appartengono ai rispettivi proprietari.

Brevetti U. S. 5.210.791; 6.735.453; D492.667; EM 69109 e brevetti in attesa di approvazione.

73467-17 (07/09)